



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Tora nevi'im u-ketuvim**

**Leusden, Johannes**

**Amstelodami, 1667**

Cap. IV.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-39406**

3 הוא זרה את גרן השערים הלילה : ורחצת וסכרת  
 4 ושמת שמלתך עליך וירדת הגרן אל תודעי לאיש וירח קרי  
 5 עד בלתו לאכול שתות : ויהי בשכבו וידעת את  
 6 המקום אשר ישכב שם ובאת וגלית מרגלתיו ושכבת וסככת ק  
 7 והוא יגיד לך ארת אשר תעשין : ותאמר אליה כל ה  
 8 אשר תאמרי אעשה : ותרד הגרן ותעש ככל אשר  
 9 צותה חמותה : ויאכל בעו וישת ויטב לכו ויבא לשכב  
 10 בקצה הערמה ותבא בלטותגל מרגלתיו ותשכב :  
 11 ויהי בחצי הלילה ויחרד האיש וילפת והנה אשה  
 12 שכבת מרגלתיו : ויאמר מי את ותאמר אנכי רות  
 13 אמתך ופרשת כנפך על אמתך כי גאל אתה : ויאמר  
 14 ברוכה את ליהוה בתי היטבת חסדך האחרון  
 15 מן הראשון לבלתי רכת אחרי הבחורים אם  
 16 דר ואם עשיר : ועתה בתי אל תיראי כל אשר  
 17 תאמרי אעשה לך כי יודע כל שער עמי כי אשת חיל  
 18 את : ועתה כי אמנס כי אם גאל אנכי וגם ישגאל קרוב  
 19 ממני : ליני הלילה והיה בבקר אם יגאלך טוב יגאל  
 20 ואם לא יחפץ לגאלך וגאלתיך אנכי חי יהוה שכבי  
 21 עד הבקר : ותשכב מרגלותיו עד הבקר ותקם בטרום  
 22 יכיר איש את רעהו ויאמר אל יודע כי באה האשה  
 23 הגרן : ויאמר הכי המטפחת אשר עליך ותאחזי בה  
 24 ותאחז בה וימר שש שערים וישרת עליה ויבא העיר  
 25 ותבוא אל חמותה ותאמר מי את בתי ותגד לה את  
 26 כל אשר עשה לה האיש : ותאמר שש השערים  
 27 האלה נתן לי כי אמר אל תבואי ריקס אל חמותך :  
 28 ותאמר שבי בתי עד אשר תדעין איך יפל דבר כי לא  
 29 ישקט האיש כי אם כלה הדבר היום : ובעוד  
 30 עלה השער וישב שם והנה הגואל עבר אשר דבר בעו  
 ויאמר

וסככת ק

אלי קרי ולא  
כחיב

כחיב ולא קרי

ל רבחי  
קמץ כ"ק

מרגלותיו קרי

אלי קרי ולא  
כחיב

Cap. IV.  
Qui Moa-  
biridem re

ת

legitimè  
n iudicio  
actâ, so-  
lemnibus  
verbis in  
uxorem  
accipit, at-  
que ex ea  
Obedum,  
Davidis  
avum,  
gignit.

2 ויאמר סורה שבה פה לפני אלמני ויסר וישב: ויקח  
עשרה אנשים מזקני העיר ויאמר שבו פה וישבו:  
3 ויאמר לגאל חלקת השרה אשר לאחינו לאלימלך  
4 מכרה נעמי השבה משרה מואב: ואני אמרתי אגלה  
אזנך לאמר קנה נגר הישבים ונגד זקני עמי אם הגאל  
5 יגאל ואם לא יגאל הגידה לי וארע כי אין זולתך  
הגאל ואנכי אחריך ויאמר אנכי אגאל: ויאמר בעז  
ביום קנותך השרה מיד נעמי ומאת רות המואביה  
6 ויאמר הגאל לא אוכל לגאל לי פן אשחית את  
נחלתי גאל לך אתה את גאלתי כי לא אוכל לגאל:  
7 וזאת לפנים בישראל על הגאלה ועל התמורה לקים  
כל דבר שלף איש נעלו ונתן לרעהו וזאת התעודה  
8 בישראל: ויאמר הגאל לבעז קנה לך וישלף נעלו:  
9 ויאמר בעז לזקנים וכל העם עדים אתם היום כי קניתי  
את כל אשר לאלימלך ואת כל אשר לכליון ומחלוץ  
י מיד נעמי: וגם את רות המואביה אשת מחלוץ קניתי  
לי לאשה לחקים שם המרת על נחלתו ולא יכרת  
שם המת מעם אחיו ומשער מקומו עדים אתם היום:  
11 ויאמרו כל העם אשר בשער והזקנים עדים יתן יהודה  
את האשה הבאה אל בירתך כרחלי וכלאה אשר בנו  
שתיחם את בית ישראל ועשה חיל באפרתה וקרא  
12 שם בבית לחם: ויהי ביתך כבית פרוץ אשר ילדה  
תמר ליהודה מן הזרע אשר יתן יהודה לך מן הנערה  
13 הזאת: ויקח בעז את רות ותהילו לאשה ויבא אליה  
14 ויתן יהודה לה הריון ותלד בן: ותאמרנה הנשים אל-  
נעמי ברוך יהוה אשר לא השכית לך גאל היום  
טו ויקרא שמו בישראל: היה לך למשיב נפש ולכלכל  
את

וארעה ק  
קמז ב

קניו קרי  
וחירו 6

Eccc 2 ג נא

אֶת־שִׁבְתְּךָ כִּי כָל־תָּךְ אֲשֶׁר־אַהַבְתָּךְ יָלַדְתוּ אֲשֶׁר־הִיא  
 טוֹבָה לָךְ מִשֶּׁבַע־בָּנִים : וַתִּקַּח נַעֲמִי אֶת־הַיֶּלֶד 16  
 וַתִּשְׁתְּהוּבֵי־הַיֶּלֶד לֹלְאֲמֵנָת : וַתִּקְרָאנָה לֹו 17  
 הַשְּׂכֵנֹוֹת שֵׁם לֵאמֹר יֶלֶד־בֶּן לַנַּעֲמִי וַתִּקְרָאנָה שְׁמוֹ  
 עֹבֵד הוּא אֲבִי־יֵשׁוּ אֲבִי־דָוִד : וְאֵלֶּה תּוֹלְדוֹת פְּרִץ פְּרִץ 18  
 הַיֶּלֶד אֶת־חֲצֹרֹן : וַחֲצֹרֹן הַיֶּלֶד אֶת־רֵם וְרֵם הַיֶּלֶד 19  
 אֶת־עַמִּינָדָב : וְעַמִּינָדָב הַיֶּלֶד אֶת־נַחֲשׁוֹן וְנַחֲשׁוֹן הַיֶּלֶד כ  
 אֶת־שְׁלֹמֹה : וְשְׁלֹמֹן הַיֶּלֶד אֶת־בְּעֻזָּה וְבְעֻזָּה הַיֶּלֶד אֶת־ 21  
 עֹבֵד : וְעֹבֵד הַיֶּלֶד אֶת־יֵשׁוּ וְיֵשׁוּ הַיֶּלֶד אֶת־דָּוִד : 22

סכום מסוקי דספר רוח שמונים וחמשה - וסימנו סורה שבה פה פלגי אלמני - וחציו  
 ותאמר רוח המואביה גם כי אמר אלי :

LIBER THRENORUM,  
 HEBRAICE אִיכָה  
 CAPUT I. א

אִיכָה *Deplorat vastitatem & desolationem Hierosolyma. oratione imprimis pathetica & affectibus plena.*  
 יֹשְׁבֵי בְּדָר הָעִיר רַבְתִּי עִם הַיְתָרָה א  
 כְּאַלְמָנָה רַבְתִּי בְּגוֹיִם שְׂרָתִי בְּמִדְיָנוֹת  
 בָּכוּ תִבְכֶּה בְּלֵילָה וּדְמַעְתָּה עַל לַחְיָה 2  
 אֵין לָהּ מִנְחָם מִכָּל אַהֲבִיָּה כָּל־דַּעִיָּה כָּנְדוּ בָּהּ הָיוּ לָהּ  
 לְאִיכִים : גַּלְתָּהּ יְהוּדָה מֵעֵנִי וּמִרַב עֲבָדָה הִיא יֹשְׁבֵי 3  
 בְּגוֹיִם לֹא מִצָּאָה מְנוּחַ כָּל־רֹדְפֶיהָ הַשִּׁגוּרָה בֵּין  
 הַמִּצְרִים : דְּרָכֵי צִיּוֹן אֲבֵלוֹת מִבְּלִי בָּאִי מוֹעֵד כָּל־ 4  
 שַׁעֲרֶיהָ שׁוֹמְמִין כִּהְנִיָּה נְאֻנְחִים בְּתוֹלְתֶיהָ נוֹגֹרָה וְהִיא  
 מִרְלָה : הָיוּ צְרִיָּה לְרֹאשׁ אִיבִיָּה שְׁלוֹ כִּי־הָיָה הוֹנָה עַל־הַ  
 רִבְבֵי־שַׁעֲרֵיהָ עוֹלְלִיָּה הִלְכוּ שְׁבִי לִפְנֵי צָר : וַיֵּצֵא מִן־בֵּית 6 מִכַּח ק'  
 צִיּוֹן כָּל־הַדָּרָה הָיוּ שְׂרִיָּה כְּאֵילִים לֹא־מִצָּאוּ מִרְעָה  
 וַיִּלְכוּ בְּלֹא־כַח לִפְנֵי רֹדְף : זָכַרְתָּ יְרוּשָׁלַם יְמֵי עֲנִיָּה 7  
 וּמְרוֹדֶיהָ כָּל־מַחְמָדֶיהָ אֲשֶׁר הָיוּ מִיְמֵי קֹדֶם בְּנִפְלְעָמָה  
 כִּד